

SBÍRKA POKYNŮ OBECNÉ POVAHY
NEJVYŠŠÍHO STÁTNÍHO ZÁSTUPCE
Č. 1/2023

**POKYN OBECNÉ POVAHY
nejvyššího státního zástupce**

ze dne 13. listopadu 2023,

kterým se mění pokyn obecné povahy nejvyššího státního zástupce č. 10/2013, o mezinárodní justiční spolupráci ve věcech trestních, ve znění pokynu obecné povahy č. 8/2016, pokynu obecné povahy č. 6/2019, pokynu obecné povahy č. 5/2020 a pokynu obecné povahy č. 3/2021

Podle § 12 odst. 1 zákona č. 283/1993 Sb., o státním zastupitelství, ve znění pozdějších předpisů, stanovím:

Čl. I

Pokyn obecné povahy č. 10/2013, o mezinárodní justiční spolupráci ve věcech trestních, ve znění pokynu obecné povahy č. 8/2016, č. 6/2019, č. 5/2020 a č. 3/2021, se mění takto:

1. V čl. 1 odst. 1 písm. f) v závorce u slov „členských států“, v čl. 2 odst. 1 v závorce u zkratky „ZMJS“, v závorce u slova „pošta“, v čl. 4 odst. 1 větě druhé u slov „Nejvyšší státní zastupitelství České republiky, mezinárodní odbor“, v čl. 4 odst. 1 větě čtvrté u slov „naše značka“, v čl. 6 odst. 1 v závorce u slova „legalizace“, v čl. 52 odst. 1 na konci u slov „příslušnému justičnímu orgánu“, v čl. 97 odst. 1 na konci u slov „příslušnému justičnímu orgánu“ se nahrazují horní uvozovky uvozovkami „...“.

2. Za číselné označení poznámek pod čarou č. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 89, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 146, 147, 148, 149, 150, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192,

193, 194, 195, 196, 197, 197a, 198, 199, 200, 201, 202 a 202c se vkládá poloviční kulatá závorka.

3. V čl. 2 odst. 1 se za slova „o mezinárodní justiční spolupráci ve věcech trestních“ vkládají slova „, ve znění pozdějších předpisů“.

4. V čl. 2 odst. 1 se za slova „pouze ve výjimečných a odůvodněných případech“ doplňují slova „, anebo pokud tak doporučil mezinárodní odbor Nejvyššího státního zastupitelství.“

5. V čl. 2 odst. 1 poslední větě se za slova „od těchto orgánů přijímají“ vkládá slovo „, zejména“.

6. V čl. 2 odst. 3 se na konci slova „až po obdržení písemnosti předepsaným způsobem“ zrušují.

7. V čl. 8 se v nadpisu i v textu článku slova „právním řádu“ nahrazují slovy „právních řádech.“

8. V čl. 20 se slova „§ 84 odst. 1 písm. a), b) nebo f) ZMJS“ nahrazují slovy „§ 84 odst. 1 písm. a), b) nebo d) ZMJS“.

9. V čl. 24 odst. 2, větě první v závorce, se slova „1. oddělení odboru pro mezinárodní policejní spolupráci Policejního prezidia ČR, dále jen "NÚ INTERPOL")“ nahrazují slovy „ředitelství mezinárodní policejní spolupráce Policejního prezidia ČR, dále jen „NÚ INTERPOL“).“

10. V čl. 24 odst. 6 se slova „si státní zástupce vyžádá“ nahrazují slovy „státní zástupce zohlední“.

11. V čl. 24 odst. 7 se slova „z Islandu nebo Norska“ nahrazují slovy „ze Spojeného království Velké Británie a Severního Irska (dále jen „Spojené království“), Islandu nebo Norska“.

12. V čl. 25 odst. 6 písm. b) a v čl. 40 odst. 6 písm. b) se slovo „všechny“ nahrazuje slovy „veškeré známé“.

13. V čl. 25 odst. 7 v závorce se slova „1. oddělení odboru pro mezinárodní policejní spolupráci Policejního prezidia ČR, dále jen "NC SIRENE")“ nahrazují slovy „ředitelství mezinárodní policejní spolupráce Policejního prezidia ČR, dále jen „NC SIRENE“).“

14. V čl. 26 odst. 4 se slova „avšak vydání cizímu státu lze uskutečnit až poté, co bude v České republice pro jiný skutek, než pro který je žádáno o vydání, pravomocně skončeno trestní stíhání osoby, o jejíž vydání jde, nebo vykonán nepodmíněný trest odnětí svobody nebo ochranné opatření spojené se zbavením osobní svobody, které byly pravomocně uloženy soudem České republiky“ nahrazují slovy „a že jsou zároveň splněny podmínky § 99 odst. 1 ZMJS“.

15. V čl. 26 odstavec 6 včetně poznámky pod čarou č. 39 zní:

„(6) Pravomocným zamítnutím návrhu na rozhodnutí, zda je vydání přípustné, řízení končí³⁹⁾. Byl-li však návrh zamítnut z důvodu, že se osoba, o jejíž vydání jde, nezdržuje na území České republiky, nebo se pro její neznámý pobyt opakovaně nepodařilo zajistit její přítomnost při veřejném zasedání, řízení se vrací do předběžného šetření

a státní zástupce může dát pokyn k pátrání po osobě a souhlas s jejím zadržením na území České republiky NÚ INTERPOL nebo NC SIRENE. Předběžné šetření v takovém případě státní zástupce ukončí podle § 92 odst. 7 písm. f) ZMJS, pokud v přiměřené době ani tento postup nevede k výsledkům.

39) § 95 odst. 3 poslední věta před středníkem ZMJS.“

16. V čl. 27 odstavec 1 včetně poznámky pod čarou č. 40 zní:

„(1) Jestliže osoba, o jejíž vydání jde, uvedla v průběhu předběžného šetření, že si přeje udělit souhlas s vydáním do cizího státu, předloží státní zástupce věc soudu s potřebným spisovým materiálem, zejména protokolem o výslechu osoby, v němž svůj záměr vyjádřila, a návrhem na opatření souhlasu této osoby s vydáním. Prohlášení osoby, o jejíž vydání jde, že si přeje udělit souhlas s vydáním do cizího státu, nezbavuje státního zástupce povinnosti dokončit předběžné šetření a posoudit, zda je dán některý z důvodů nepřipustnosti vydání, který brání provedení zjednodušeného vydání⁴⁰⁾, a případně podat návrh na rozhodnutí, že vydání není přípustné.

40) § 91 odst. 1 písm. b), h), i), k), l), n), o) nebo p) ZMJS.“

17. V čl. 29, věta poslední, včetně poznámky pod čarou č. 44 zní: „Pokud se působnost trestního zákoníku České republiky zakládá na zásadě subsidiární univerzality⁴⁴⁾, státní zástupce činný ve vydávacím řízení zváží možnost upozornit příslušný orgán dožadujícího státu na skutečnost, že trestní řízení v České republice je podmíněno žádostí tohoto státu, a požádat jej o sdělení, zda tuto žádost podá, zejména, pokud tak již neučinil mezinárodní odbor trestní Ministerstva spravedlnosti.

44) § 8 odst. 1 tr. zák.“

18. V čl. 30 odst. 2 větě druhé a v čl. 41 odst. 4 větě třetí se slovo „zpravidla“ zrušuje.

19. Poznámka pod čarou č. 47) zní:

„47) § 103 odst. 5 ZMJS.“

20. V čl. 32 odst. 2 na konci se číselné označení poznámky pod čarou č. 48 nahrazuje číselným označením v horním indexu 48).

21. Poznámka pod čarou č. 55 zní:

„55) § 173 odst. 2 věta třetí tr. ř.“

22. V čl. 35 se slova „§ 197 odst. 1 písm. a), b) nebo f) ZMJS“ nahrazují slovy „§ 197 odst. 1 písm. a), b) nebo d) ZMJS“.

23. Poznámka pod čarou č. 60 zní:

„60) § 200 odst. 1 ZMJS.“

24. V čl. 38 a v čl. 39 odst. 5 se slova „Islandu nebo Norska“ nahrazují slovy „Spojeného království, Islandu nebo Norska“.

25. Poznámka pod čarou č. 61 zní:

„61) § 222 až 224 ZMJS a § 225a ZMJS.“

26. Poznámka pod čarou č. 64 zní:

„64) § 204 odst. 4 ZMJS.“

27. Poznámka pod čarou č. 67 zní:

„67) § 203 odst. 10 ZMJS.“

28. Poznámka pod čarou č. 68 zní:

„68) § 203 odst. 9 ZMJS.“

29. Poznámka pod čarou č. 75 zní:

„75) Zejména § 203 odst. 6 ZMJS.“

30. V čl. 41 odst. 4 větě první se slova „až poté, co bude v České republice pro jiný skutek, než pro který byl vydán evropský zatýkací rozkaz, pravomocně skončeno trestní stíhání osoby, o jejíž předání jde, nebo vykonán nepodmíněný trest odnětí svobody nebo ochranné opatření spojené se zbavením osobní svobody, které byly pravomocně uloženy soudem České republiky“ nahrazují slovy „a že jsou zároveň splněny podmínky § 210 odst. 1 ZMJS“.

31. V čl. 41 odstavec 6 včetně poznámky pod čarou č. 76:

„(6) Pravomocným zamítnutím návrhu na rozhodnutí, zda se osoba předá, řízení končí.⁷⁶⁾ Byl-li však návrh zamítnut z důvodu, že se osoba, o jejíž předání jde, nezdržuje na území České republiky, nebo se pro její neznámý pobyt opakovaně nepodařilo zajistit její přítomnost při veřejném zasedání, řízení se vrací do předběžného šetření a státní zástupce může dát pokyn k pátrání po osobě a souhlas s jejím zadržením na území České republiky NÚ INTERPOL nebo NC SIRENE. Předběžné šetření v takovém případě státní zástupce ukončí podle § 203 odst. 9 písm. f) ZMJS, pokud v přiměřené době ani tento postup nevede k výsledkům.“

76) § 205 odst. 5 poslední věta před středníkem ZMJS.“

32. Čl. 42 včetně poznámky pod čarou č. 77 zní:

„Čl. 42

Jestliže osoba, o jejíž předání jde, uvedla v průběhu předběžného šetření, že si přeje udělit souhlas s předáním do jiného členského státu, předloží státní zástupce věc soudu s potřebným spisovým materiálem, zejména protokolem o výslechu osoby, v němž svůj záměr vyjádřila, a návrhem na opatření souhlasu této osoby s předáním. Prohlášení osoby, o jejíž předání jde, že si přeje udělit souhlas s předáním do jiného členského státu, nezavazuje státního zástupce povinnosti dokončit předběžné šetření a posoudit, zda je dán některý z důvodů pro nepředání, který brání provedení zjednodušeného předání,⁷⁷⁾ a případně podat návrh na rozhodnutí, že se osoba nepředá.

77) § 205 odst. 2 písm. b), e) až g) a § 205 odst. 3 písm. d) až f) ZMJS.“

33. V čl. 49 se za slova „z České republiky do“ vkládají slova „Spojeného království“,

34. Poznámka pod čarou č. 87 zní:

87) § 222, 223, 225 a 225a ZMJS.“

35. Poznámka pod čarou č. 106 zní:

„106) § 42 tr. ř.“

36. Poznámka pod čarou č. 110 zní:

110) § 104d tr. ř.

37. V čl. 52 odst. 2 písm. d), v čl. 52 odst. 6 písm. c), v čl. 97 odst. 2 písm. d), v čl. 97 odst. 2 písm. g) a v čl. 106 odst. 1 se slovo „zákona“ nahrazuje slovem „zákoníku“.

38. V čl. 57 odst. 1 se slova „trestního řádu“ nahrazují slovy „právního řádu“.

39. Poznámka pod čarou č. 124 zní:

124) § 43 ZMJS.“

40. V čl. 59 odstavec 2 zní:

„(2) Pokud osoba dříve neprohlásila, že pořízení překladu listin uvedených v § 28 odst. 2 trestního řádu nepožaduje, doručované rozhodnutí nebo jiná písemnost musí být opatřeny překladem do jazyka, jemuž adresát rozumí. Jde-li o jiný jazyk, než do kterého byla přeložena žádost o právní pomoc, je třeba v žádosti krátce shrnout obsah doručované písemnosti, nestanoví-li mezinárodní smlouva jinak.“

41. Čl. 60 včetně nadpisu a poznámek pod čarou č. 125 a 126 zní:

„Čl. 60

Použití agenta

(1) Návrh na podání žádosti o právní pomoc za účelem použití příslušníka zahraničního bezpečnostního sboru jako agenta¹²⁵⁾ na území České republiky anebo za účelem použití příslušníka Policie České republiky nebo příslušníka Generální inspekce bezpečnostních sborů jako agenta¹²⁶⁾ v cizím státě, státní zástupce zašle s případnými přílohami vrchnímu státnímu zastupitelství, v jehož obvodu působí.

(2) Ke dni 31. ledna každého roku předloží vrchní státní zastupitelství mezinárodnímu odboru Nejvyššího státního zastupitelství souhrnnou zprávu o vyřizování návrhů státních zástupců podle odstavce 1 za předchozí kalendářní rok. V této zprávě zejména uvede

a) celkové počty návrhů ve vztahu k jednotlivým cizím státům, které byly žádány o právní pomoc,

b) kolika žádostem o právní pomoc bylo v cizím státě vyhověno,

c) kolika žádostem o právní pomoc nebylo v cizím státě vyhověno a z jakých důvodů,

d) jaké problémy se při vyřizování návrhů a žádostí o právní pomoc vyskytly s návrhem jejich možného řešení.

125) § 59 odst. 2 ZMJS.

126) § 60 odst. 2 ZMJS.“

42. V čl. 61 odst. 1 větě první se slova „cizím státě“ nahrazují slovy „cizím státem“.

43. V čl. 61 odst. 2 se za slova „Jsou-li splněny“ vkládá slovo „podmínky“.

44. Poznámka pod čarou č. 133 zní:

„133) § 70 odst. 6 ZMJS.“

45. Poznámka pod čarou č. 137 zní:

„137) § 79g tr. ř.“

46. Poznámka pod čarou č. 141 zní:

„141) § 347 tr. ř.“

47. Poznámka pod čarou č. 142 zní:

„142) § 45 odst. 2 ZMJS.“

48. Poznámka pod čarou č. 143 zní:

„143) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/60/EU ze dne 15. května 2014 o navrácení kulturních statků neoprávněně vyvezených z území členského státu a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012, Úř. věst. L 159 ze dne 28. 5. 2014, s. 1–10.“

49. V čl. 66 odstavce 1 včetně poznámek pod čarou č. 144a a 144b zní: Stanovený formulář osvědčení podle nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 1805/2018^{144a)} nebo podle rámcového rozhodnutí Rady 2003/577/SVV ve vztahu k Dánsku a Irsku^{144b)} v českém jazyce i úředních jazycích jiných členských států je dostupný na Extranetu státního zastupitelství. Formuláře osvědčení nesmí být při vyplňování upravovány obsahově ani terminologicky.

144a) § 229 odst. 1 ZMJS a příloha Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1805 ze dne 14. listopadu 2018 o vzájemném uznávání příkazů k zajištění a příkazů ke konfiskaci.“

144b) Rámcové rozhodnutí Rady 2003/577/SVV ze dne 22. července 2003 o výkonu příkazů k zajištění majetku nebo důkazních prostředků v Evropské unii.“

50. Poznámka pod čarou č. 145 zní:

„145) § 238c ZMJS.“

51. V čl. 67 odst. 1 se za slova „Nejvyššího státního zastupitelství“ vkládají slova „nebo národním zastoupením České republiky v Eurojustu“.

52. V čl. 67 odst. 2, v čl. 67 odst. 3, v čl. 67 odst. 5, v čl. 91 odst. 1, v čl. 91 odst. 2, v čl. 91 odst. 3 a v čl. 91 odst. 5 se za slova „Nejvyššího státního zastupitelství“ vkládají slova „nebo národní zastoupení České republiky v Eurojustu“.

53. V čl. 67 odst. 4 a v čl. 91 odst. 4 se za slova „Nejvyššího státního zastupitelství“ vkládají slova „nebo národnímu zastoupení České republiky v Eurojustu“.

54. Poznámka pod čarou č. 147 zní:

„147) § 57 ZMJS.“

55. V čl. 75 se na konci za slova „žádosti o právní pomoc“ vkládají slova „, a to soudu příslušnému podle § 48a ZMJS“.

56. V čl. 76 odst. 1 se slova „obvykle provede“ nahrazují slovy „provede v nezbytném rozsahu“.

57. Čl. 81 včetně nadpisu a poznámky pod čarou č. 159 zní:

„Čl. 81

Informační povinnost o použití agenta

Ke dni 31. ledna každého roku předloží Vrchní státní zastupitelství v Praze mezinárodnímu odboru Nejvyššího státního zastupitelství souhrnnou zprávu o vyřizování žádostí o právní pomoc spočívajících v povolení skrytého vyšetřování¹⁵⁹⁾ za předchozí kalendářní rok. V této zprávě zejména uvede

- a) celkové počty žádostí ve vztahu k jednotlivým cizím státům,
- b) kolika žádostem bylo vyhověno,
- c) kolika žádostem nebylo vyhověno a z jakých důvodů,
- d) jaké problémy se při vyřizování žádostí vyskytly s návrhem jejich možného řešení.

159) § 59 až 61 ZMJS.“

58. V čl. 84 odst. 2 se na konci slova „Ministerstvo spravedlnosti“ nahrazují slovy „účetní jednotku, pod kterou spadá.“¹⁶⁴⁾

164) § 55 ZMJS.

59. Poznámka pod čarou č. 174 zní:

„174) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/60/EU ze dne 15. května 2014 o navrácení kulturních statků neoprávněně vyvezených z území členského státu a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012, Úř. věst. L 159 ze dne 28. 5. 2014, s. 1–10.“

60. Poznámka pod čarou č. 175 zní:

„175) § 233 odst. 1 ZMJS a čl. 7 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1805 ze dne 14. listopadu 2018 o vzájemném uznávání příkazů k zajištění a příkazů ke konfiskaci, Úř. věst. L 303 ze dne 28. 11. 2018 s. 1.“

61. Poznámka pod čarou č. 176 zní:

„176) § 233 odst. 4, 6 ZMJS a čl. 8 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1805 ze dne 14. listopadu 2018 o vzájemném uznávání příkazů k zajištění a příkazů ke konfiskaci, Úř. věst. L 303 ze dne 28. 11. 2018 s. 1.“

62. Poznámka pod čarou č. 182 zní:

„182) Rámcové rozhodnutí Rady Evropské unie 2009/948/SVV ze dne 30. listopadu 2009 o předcházení kompetenčním sporům při výkonu pravomoci v trestním řízení a jejich řešení.“

63. Poznámka pod čarou č. 184 zní:

„184) § 224 ve spojení s § 193 ZMJS a § 225a ZMJS ve spojení s § 193 ZMJS.“

64. Poznámka pod čarou č. 189 zní:

„189) § 43 odst. 3 věta třetí tr. ř.“

65. Poznámka pod čarou č. 197a zní:

„197a) § 252 odst. 3 ZMJS a Příloha I rámcového rozhodnutí Rady 2009/829/SVV ze dne 23. října 2009 o uplatňování zásady vzájemného uznávání na rozhodnutí o opatřeních dohledu jakožto alternativy zajišťovací vazby mezi členskými státy Evropské unie.“

ČI. II

Tento pokyn obecné povahy nabývá účinnosti dnem 1. prosince 2023.

JUDr. Igor Stříž v. r.
nejvyšší státní zástupce